

Обновление аналоговых телефонных адаптеров (АТА)

Содержание

[Введение](#)

[Предварительные условия](#)

[Требования](#)

[Используемые компоненты](#)

[Условные обозначения](#)

[Методы обновления для АТА 186](#)

[Исполняемый файл](#)

[Tftp](#)

[Upgrade All ATA Cisco одновременно](#)

[Дополнительные сведения](#)

[Введение](#)

Этот документ содержит пояснение и примеры двух методов, используемых для обновления аналогового телефонного адаптера (АТА). [Этот документ дополняет сведения, изложенные в статье Обновление программного обеспечения Cisco АТА 186.](#)

[Предварительные условия](#)

[Требования](#)

Cisco рекомендует ознакомиться с основными рабочими параметрами АТА. См. [Базовую конфигурацию Cisco АТА 186](#) для дальнейших общих сведений.

[Используемые компоненты](#)

Сведения, содержащиеся в данном документе, касаются следующих версий программного обеспечения и оборудования:

- Версии Программного обеспечения АТА ниже, чем 2.xx только поддерживают [Метод обновления исполняемого файла](#).
- Версии Программного обеспечения АТА выше, чем 2.xx поддерживают и [Исполняемый файл](#) и методы [процедуры обновления TFTP](#). **Примечание:** Вы не можете обновить от 2.15 (020726a) загрузочный образ загрузки к 3.0.0. См. идентификатор ошибки Cisco [CSCed78906 \(только зарегистрированные клиенты\)](#) для дополнительных сведений. **Примечание:** При использовании АТА, поставленных после марта 2004 те АТА не могут быть понижены ни до какого образа ранее, чем 3.1.0 из-за различия в

аппаратном обеспечении. Новые АТА должны выполнить версию 3.1 или позже. Они не могут выполнить версию 2.xx. Программное обеспечение, которое отправляет с каждым АТА, является загрузочным образом загрузки только и должно быть обновлено к последнему SCCP, SIP или другому образу от Cisco.com согласно [Настройке Cisco АТА для SCCP](#). С Cisco CallManager 3.1, АТА настроен как IP-телефон Cisco 7960. С Cisco CallManager 3.2 и позже АТА появляются в выпадающей коробке на странице Конфигурации Cisco CallManager. См. [Важное Регистрационное Изменение Cisco CallManager](#) к разделу [SCCP Комментариев к выпуску для Cisco АТА 186 и Выпуска 2 Cisco АТА 188. 16 мс.](#)

Сведения, представленные в этом документе, были получены от устройств, работающих в специальной лабораторной среде. Все устройства, описанные в этом документе, были запущены с чистой (стандартной) конфигурацией. В рабочей сети необходимо изучить потенциальное воздействие всех команд до их использования.

Условные обозначения

[Дополнительные сведения об условных обозначениях см. в документе Условные обозначения технических терминов Cisco.](#)

Методы обновления для АТА 186

Существует два способа обновить программное обеспечение в устройстве АТА:

1. [Метод создания исполняемого файла](#)
2. [Метод TFTP](#)

Оба из этих методов просты когда-то понятые. В то время как второй метод более автоматизирован, первый метод включает степень ручного взаимодействия.

Общая ошибка должна уехать, TFTP включил при ручном обновлении АТА. После перезагрузки АТА выбирает профиль от указанного сервера TFTP и отвергает ручное обновление. Проверьте параметр **UseTftp** и удостоверьтесь, что он установлен в **0** до ручного обновления.

Примечание: Версия 1.xx программного обеспечения АТА не поддерживает метод обновления TFTP. Необходимо использовать Метод создания исполняемого файла для обновления АТА с версиями ниже, чем 2.xx. Кроме того, существует два важных правила, которые необходимо знать перед обновлением системы:

- Если текущая версия АТА 1.34 или ранее вы *не можете обновить* непосредственно к версии 2.10 или позже. Необходимо использовать образ transition.zip, обсужденный позже в этом документе. Сначала обновите к этой промежуточной версии и затем к вашему целевому изображению.
- Очень важно, чтобы вы *не делали выключенный* АТА во время процесса обновления/перехода на более ранние версии. Включение вниз модуля во время обновления могло постоянно повредить АТА и потребует, чтобы модуль был возвращен в Cisco для замены. Если вы хотите подвергнуть циклу включения и выключения питания модуль, сначала отключить Кабель Ethernet, ждать в течение 20 секунд, и затем это должно быть безопасно к выключенному модулю.

Исполняемый файл

Для Метода создания исполняемого файла все, в чем вы нуждаетесь, является ПК, где можно сохранить графические файлы АТА и куда можно работать, ata186us.exe обновляют утилиту. Единственное требование - то, что устройство АТА имеет возможность подключения с помощью IP-адреса к ПК. Нет никакой потребности в FTP или сервере TFTP.

Примечание: Для пользователей Windows XP были некоторые случаи, обратил внимание, где сбой обновлений с помощью исполняемого файла при использовании ata186us.exe обновляет утилиту на ПК, выполняющем Windows XP. См. [Обновление АТА: проблема с Методом обновления исполняемого файла для ОС Windows XP](#) для получения дополнительной информации об этой проблеме.

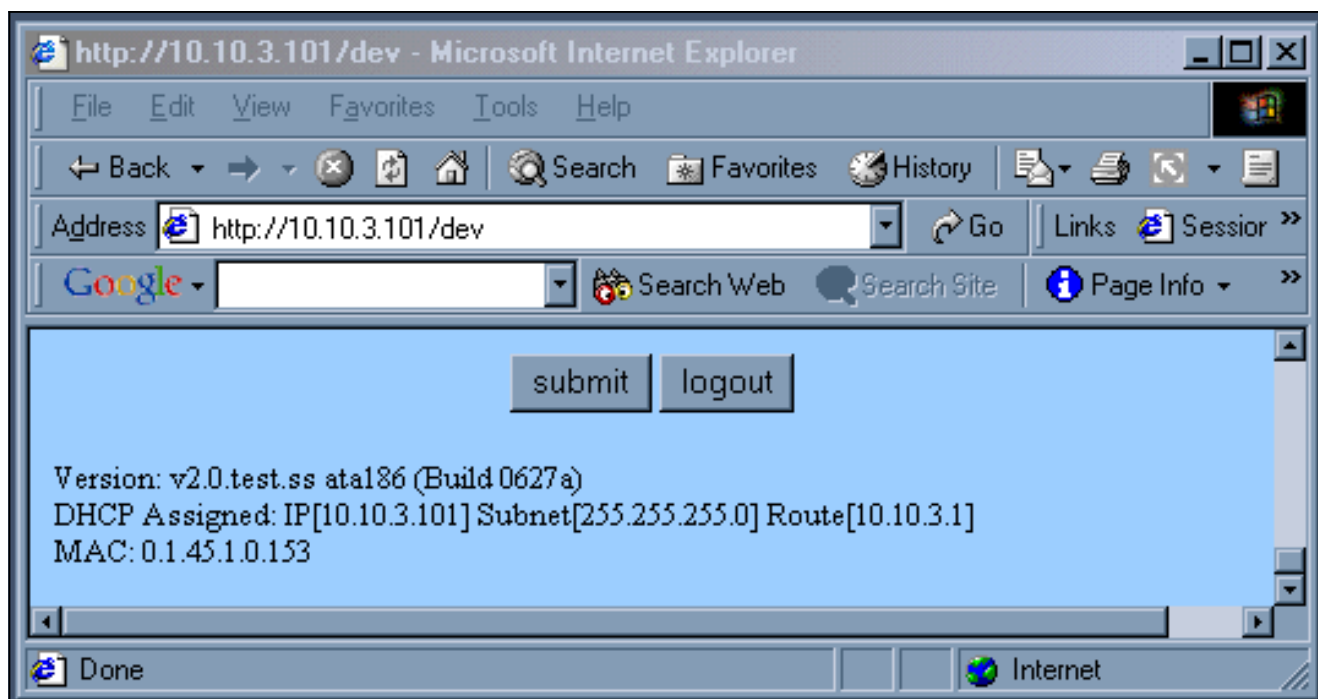
Существует два типа файлов, которые можно использовать для этого метода обновления системы. Файлы .zip содержат образ, который выполняется в АТА (эквивалентный Cisco IOS®), и образы .kup содержат языки, используемые АТА для Интерактивного голосового ответа (IVR). Эти два образа могут быть загружены отдельно, и можно быть обновлен, не требуя обновления другого. Редко обновить образы .kup, и в большинстве случаев только файл .zip нужно рассмотреть. Однако всегда читайте [ПО адаптера Cisco АТА186 \(только зарегистрированные клиенты\)](#) и [Комментарии к выпуску](#) в случае изменений.

И графические файлы .zip и утилита обновления ata186us.exe могут быть загружены от расположения загрузки на Cisco.com. Среди файлов, доступных на этом узле, эти файлы .zip доступны:

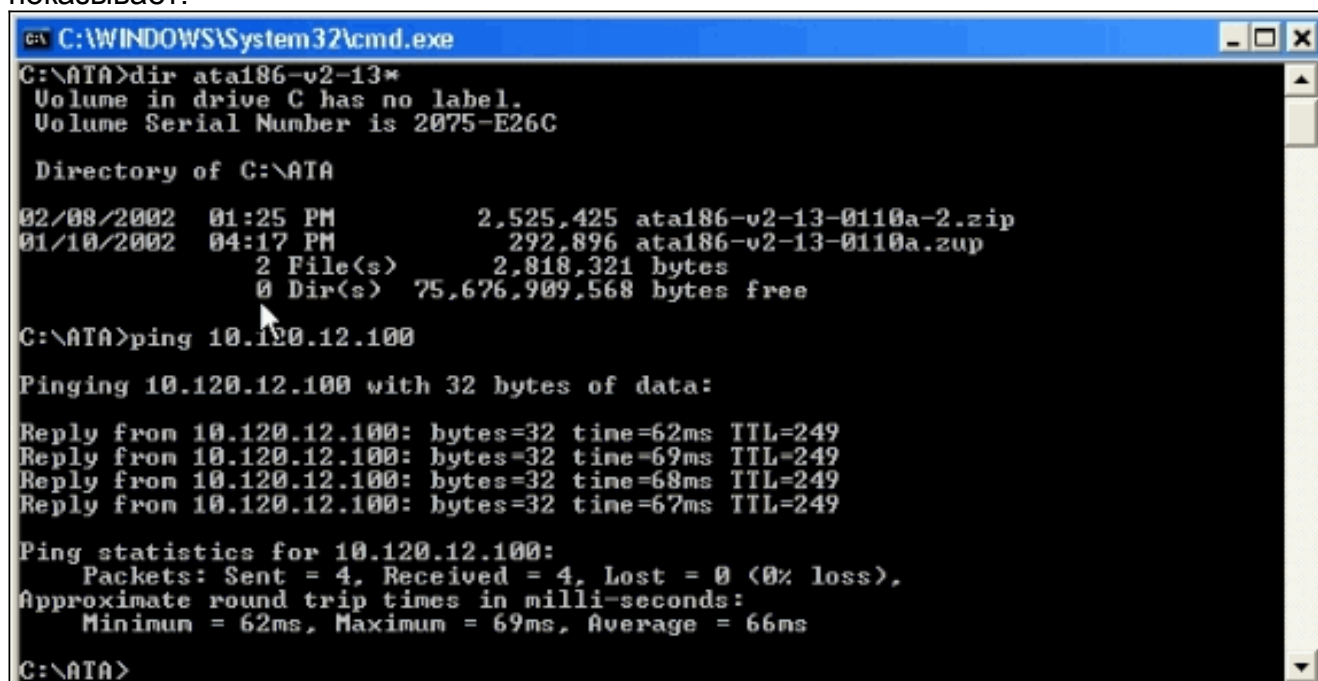
- Файлы .zip с названиями, которые запускаются с ata186-v и заканчиваются символами, которые отражают версию образа и дату создания. Эти файлы содержат графические файлы .zip. Существует другой файл .zip для каждой версии и протокола VoIP, который включает H.323 и Протокол управления медиашлюзами / Протокол Simple gateway control protocol (MGCP/SGCP). Другие файлы, которые дают дополнительные сведения, также включены в файлы .zip.
- Утилита обновления ata186us.exe включена в ata186us1.zip файл. ata186us.txt файл включает дополнительные сведения о шагах и командах, требуемых выполнять обновление.

Шаги должны были обновить АТА 186 с помощью исполняемого файла утилиты обновления, выделены здесь. В данном примере обновлен модуль от версии 2.xx до версии 2.13.

1. Проверьте представленный уровень программного обеспечения в АТА. Если необходимо использовать файл transition.zip или нет, уровень программного обеспечения диктует. В случае необходимости файл transition.zip может быть найден в файле .zip, что можно загрузить из [ПО адаптера Cisco АТА186 \(только зарегистрированные клиенты\)](#) расположение загрузки. Этот файл включен в файлы .zip для версий образа 2.10 и позже. Можно найти текущую версию АТА этими двумя способами: Используйте dialpad своего телефона, подключенного к вашему Cisco АТА 186, и войдите **123#**. IVR объявляет о номере версии вам. Найдите номер версии в нижнем левом угле веб-страницы конфигурации АТА в http://<ip_of_ATA>/dev. Пример левого угла этой страницы показывают здесь.



2. Намного меньше распространено требовать использования файла transition.zip. В данном примере, так как обновление от версии ATA 2.xx до 2.13, нет никакой потребности в нем. Если это необходимо, процесс является тем же кроме двух переходов шагов через образ transition.zip.
3. Как только вы знаете имя образа, необходимо подготовить ПК к обновлению. Графические файлы .zip должны быть скопированы в каталог (в этом случае C:\ATA). Возможность подключения с помощью IP-адреса также должна быть проверена с эхо-запросом, поскольку эта коробка DOS показывает.



Это окно показывает результаты выполнения файла.

```
C:\WINNT\system32\cmd.exe
C:\ATA>sata186us -any -dl ATA030102H323040927A.zup
sata186us version 3.1

Using Host: Images-2k with IP:10.120.12.92 as upgrade server
This machine IP: 10.120.12.92
Upgrade Server Port: 8000
Data stream 0 port: 8500
image found: code -- ata186.itsp2.v3.1

Using dialpad of your telephone (attached to your ATA box),
press ATA button to go to main menu, and enter:

    100#10*120*12*92*8000#    (to upgrade code)

NOTE:
Pressing 123# will announce your code's version number.
You can later verify that you have upgraded your ATA box.

-----

This program runs continuously; Press <ctrl>-c to abort.
Upgrade server ready...
Wed Aug 17 11:49:29 2005 10.120.12.100 -> <udp: 172.16.1.1 8500 123>
Begin uploading code to 10.120.12.100 (Wed Aug 17 11:49:29 2005) ...
Done uploading code to 10.120.12.100 (Wed Aug 17 11:49:33 2005)
^C
```

4. Выполните `ata186us` исполняемый файл для получения ПК, готового к запросу от АТА.-d (1,2,3) наборы параметров уровень подробного описания для отладки, в то время как -любой (2) параметр задает пригодность программного обеспечения, которое будет загружено. См. [Обновление программного обеспечения Cisco ATA 186](#) для получения дополнительной информации.
5. Поскольку окно в шаге 3 показывает, приложение говорит вам точно что потребности быть введенным в телефон. Затем, поднимите телефон и введите строку `100#127*18*106*8000#`.
6. Как только обновление закончено, ПК указывает на него с сообщением `Done uploading code`. Это сообщение придерживается IP-адресом АТА и даты/времени.
7. Как только процесс обновления закончен, АТА перезагружает себя. Нет никакой потребности выключиться.

Tftp

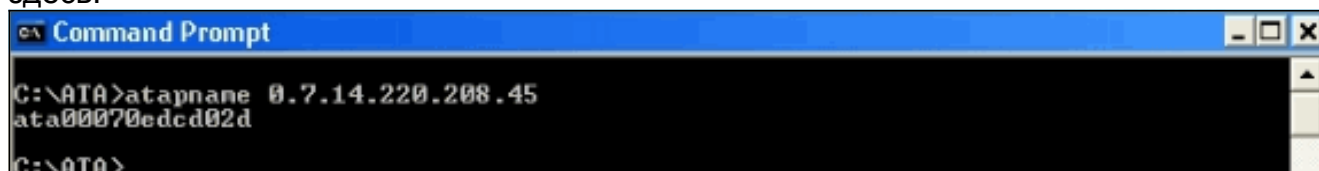
Второй метод, используемый для обновления системы АТА, при помощи TFTP. Таким образом нет никакого взаимодействия между администратором и конкретным устройством АТА каждого раза, когда обновление имеет место. Если какие-либо изменения в конфигурации, версии программного обеспечения или языковой версии должны иметь место, устройство АТА первоначально настроено для проверки с сервером TFTP. Частота, с которой АТА опрашивает сервер TFTP, конфигурируема. Существует уникальный файл (профиль) для каждого АТА, который содержит определенную информацию для каждого устройства.

Это шаги, должен был обновить АТА 186 от версии 2.xx до 2.13 использований метода TFTP.

1. Создайте профиль для АТА. Существует `example_uprofile.txt` файл, включенный в файл `.zip`, который может быть загружен из [программного обеспечения Терминального адаптера Cisco ATA 186 \(только зарегистрированные клиенты\)](#) расположение загрузки. Этот файл должен быть изменен для соответствия с конкретными требованиями (программное обеспечение и конфигурация) для АТА. Поля, измененные для этого теста, являются перечисленными в таблице. Для пояснения всех этих параметров

обратитесь к [example_uprofile.txt](#) файлу с определенной ссылкой на раздел Параметров Обновления микропрограммного обеспечения, или на [Обновление программного обеспечения Cisco ATA 186](#). **Примечание:** ATA проверяет, что новый образ ПО отличается от образа, который уже выполняется, чтобы позволить методу обновления TFTP происходить автоматически и не ненужная пропускная способность с попытками непрерывных (попытки) обновлений. Это выполняет, это проверяет сравнение IMAGEID этих двух образов программного обеспечения. Если два значения являются тем же, ATA не пытается загрузить новый образ ПО. Всем образам обновления программного обеспечения включали их дату создания. Перед запуском 2002 образы программного обеспечения включали только месяц и день (например, 0803a). В начале 2002 все версии также включают год (например, 020521a). Уникальный IMAGEID может быть получен из даты создания в новом названии программного обеспечения путем предварительного ожидания даты создания с 0x для формирования шестнадцатеричного числа. В таблице в качестве примера название программного обеспечения является ata186-v2-14-020521a.zip, и IMAGEID является 0x020521a. ATA может проверить свое в настоящее время рабочее программное обеспечение IMAGEID непосредственно. Однако для новой даты компоновки ПО, это полагается на значение, вы вводите в поле IMAGEID параметра UpgradeCode. Необходимо получить IMAGEID нового программного обеспечения для ввода этого значения правильно. В действительности любой IMAGEID позволяет обновлению работать, если это отличается от текущего. Однако для сокращения излишней активности TFTP стоит ввести корректный IMAGEID. Посмотрите на нижний левый угол страницы конфигурации ATA в http://<ip_of_ATA>/dev для проверки версии программного обеспечения, которая в настоящее время работает ATA.

2. Как только вы вносите изменения, сохранили файл как пятнадцать имен персонажа, которые однозначно определяют его среди всех ваших ATA. Формат названия должен быть ataxxxxxxxxxxx, где каждый xx является двумя шестнадцатеричными представлениями нижнего регистра цифры каждого целого числа в MAC-адресе вашего ATA. Например, если ATA имеет MAC-адрес 1.2.3.4.5.6, имя файла является ata010203040506. MAC-адрес может быть получен через опцию **IVR#24** или в нижней левой части веб-страницы конфигурации ATA в http://<ip_of_ATA>/dev. В версиях ATA позже, чем 2.11, название файла может быть найдено через опцию **IVR#84** в меню или в нижней левой части веб-страницы конфигурации ATA в http://<ip_of_ATA>/dev. При выполнении версии ATA 2.11 или ранее MAC-адрес должен быть вручную преобразован в правильный формат или использовать atarname.exe программное средство для генерации имени файла как показано [здесь](#).



```
Command Prompt
C:\ATA>atarname 0.7.14.220.208.45
ata00070edcd02d
C:\ATA>
```

3. Как только этот текстовый файл существует с соответствующим названием, он должен быть преобразован в двоичные файлы, таким образом, устройство ATA может считать его. Это форматирование сделано с помощью команды **cfgfmt.exe**. Этот исполняемый файл включен в файл .zip, который может быть загружен из [ПО адаптера Cisco ATA186 \(только зарегистрированные клиенты\)](#) расположение загрузки.

```

Command Prompt
C:\ATA>cfgfmt
usage: cfgfmt [-eRc4passwd] [-tPtagFile] input output
       -eRc4Passwd -- use Rc4Passwd to encrypt or decrypt input
       -tPtagFile -- specify an alternate PtagFile path

C:\ATA>cfgfmt ata00070edcd02d.txt ata00070edcd02d

C:\ATA>dir ata00070edcd02d
Volume in drive C has no label.
Volume Serial Number is 2075-E26C

Directory of C:\ATA

02/12/2002  11:54 AM                685 ata00070edcd02d
              1 File(s)                685 bytes
              0 Dir(s)  75,704,692,736 bytes free

C:\ATA>

```

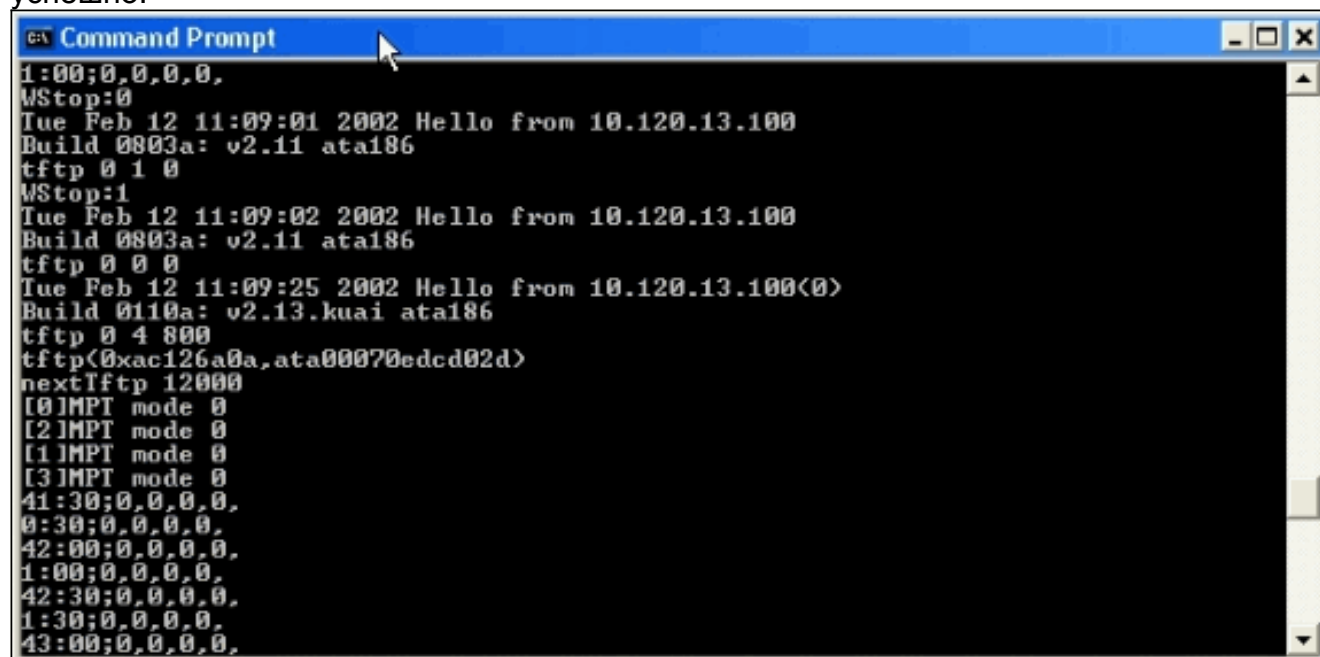
4. Новый файл (или профиль) должен быть перемещен в сервер TFTP. Этот профиль получен устройством ATA, которое использует информацию, содержащуюся в нем, чтобы настроить или обновить себя.
5. Следующий шаг должен переместить требуемые графические файлы на сервер TFTP в том же каталоге как файл конфигурации. Имя файла образа зависит от даты создания программного обеспечения: Программное обеспечение с датой создания ранее, чем 010907 поддерживает только .kxz отображает для метода обновления TFTP. Сборка программного обеспечения, используемого в тесте, была до этой даты, и .kxz файл требовался. Этот файл был включен в файл .zip, который был загружен из [ПО адаптера Cisco ATA186 \(только зарегистрированные клиенты\)](#) расположение загрузки. Хотя редко необходимый, образы обновления метода TFTP для языка ATA IVR имеют .kbx расширения. Программное обеспечение с датой создания позже, чем 010907 поддерживает и .kxz/.kbx и .zip/.kpx графические файлы для метода обновления TFTP. Поэтому образы .zip/.kpx могут теперь использоваться для Исполняемого файла и для методов обновления TFTP. Следовательно, .kxz/.kbx образы больше не включаются в файл .zip.
6. Как только профиль и образ (образы) готовы, дают ATA команду начинать сверяться с сервером TFTP для обновлений. Это может быть сделано через Протокол DHCP (динамического конфигурирования узла), меню IVR, или через web-браузер. Рассматриваемые поля на веб-странице конфигурации ATA в http://<ip_of_ATA>/dev показывают здесь.

Cisco ATA 186 Configuration

UIPassword:	<input type="password" value="●"/>	ToConfig:	<input type="text" value="0"/>
UseTftp:	<input type="text" value="1"/>	TftpURL:	<input type="text" value="172.18.106.10"/>
CfgInterval:	<input type="text" value="120"/>	EncryptKey:	<input type="text" value="0"/>
Dhcp:	<input type="text" value="0"/>	StaticIP:	<input type="text" value="10.120.13.100"/>
StaticRoute:	<input type="text" value="10.120.13.1"/>	StaticNetMask:	<input type="text" value="255.255.255.0"/>

В этом случае АТА настроен для контакта с сервером TFTP в IP-адресе 172.18.106.10 каждые две минуты. Если вы хотите вынудить АТА свериться с сервером TFTP перед **CfgInterval**, введите **http://<ATA_IP_ADDR> / обновление** на вашем web-браузере.

7. Выполните исполняемый файл на своем ПК, который включен в файл .zip для помощи в устранении проблем. Можно загрузить это из [ПО адаптера Cisco ATA186 \(только зарегистрированные клиенты\)](#) расположение загрузки. Этот файл отладки (prserv.exe) служит сервером обновления, который перехватывает отладочную информацию, передаваемую программным обеспечением АТА количеству/port IP-адреса вашего ПК. Это компилирует информацию от АТА в читаемый файл журнала. Этот файл может включать настройку вызова, цифры набора и другие связанные сведения, которые выходят за рамки этого документа. Это - выходные данные от журнала prserv.exe и показывает hellos от АТА до сервера TFTP и указывает, что обновление было успешно.



```
Command Prompt
i:00;0,0,0,0,
WStop:0
Tue Feb 12 11:09:01 2002 Hello from 10.120.13.100
Build 0803a: v2.11 ata186
tftp 0 1 0
WStop:1
Tue Feb 12 11:09:02 2002 Hello from 10.120.13.100
Build 0803a: v2.11 ata186
tftp 0 0 0
Tue Feb 12 11:09:25 2002 Hello from 10.120.13.100(0)
Build 0110a: v2.13.kuai ata186
tftp 0 4 800
tftp(0xac126a0a,ata00070edcd02d)
nextTftp 12000
[0]IMPT mode 0
[2]IMPT mode 0
[1]IMPT mode 0
[3]IMPT mode 0
41:30;0,0,0,0,
0:30;0,0,0,0,
42:00;0,0,0,0,
1:00;0,0,0,0,
42:30;0,0,0,0,
1:30;0,0,0,0,
43:00;0,0,0,0,
```

Так как этот вывод лога показывает связь между ПК и АТА, это не показывает .exe, который запущен на вашем ПК. Снимок экрана журнала показывает эти этапы: Два hellos от АТА с IP-адресом 10.120.13.100 и ID 0803a сборки. Заметьте, что информация, включенная в эти hellos, включает IP-адрес, ID сборки, а также другую информацию, отнесенную к процессу TFTP. Другой привет более чем двадцать секунд спустя от АТА с тем же IP-адресом, но другим ID 0110a сборки. Это изменение означает, что обновление было успешно. Обратите внимание на то, что другая информация была включена в это привет, такое как имя профиля (00070edcd02d), и что следующая проверка TFTP находится через 120 секунд (nextTftp 12000). Другие линии, такой как 41: 30; 0,0,0,0, которые указывают на поддержки сеанса. См. [Настройку и Устранение проблем АТА 186 со Сторожевыми устройствами Cisco IOS](#) и [Настройкой и Устранением проблем АТА 186 со шлюзом Cisco IOS](#) для получения дополнительной информации и примерами устранения проблем с помощью prserv.exe.

[Upgrade All ATA Cisco одновременно](#)

Эта функция поддерживается в Версии Cisco CallManager 3.2 или позже и является рекомендуемым методом Cisco для SCCP. Эти требования должны быть удовлетворены:

- Поддержка XML должна быть включена в Cisco ATA (по умолчанию идет). Поддержка XML настроена с Битом 31 из параметра ConnectMode. См. [ConnectMode](#) для получения дополнительной информации.
- Эта процедура может только быть выполнена администратором Cisco CallManager.

Получите последний сигнальный образ из веб-сайта Cisco. См. [Установка Сервера TFTP с Инструкциями Cisco ATA](#) на том, где найти программное обеспечение на веб-сайте Cisco и как разместить файлы на сервер TFTP Cisco CallManager. Графический файл имеет расширение .zup. Выполните эти шаги чтобы к upgrade all ATA Cisco одновременно:

1. Загрузите последний релиз программного обеспечения Cisco ATA для SCCP от веб-сайта Cisco и храните файлы на сервере TFTP Cisco CallManager. См. [Установка Сервера TFTP с программным обеспечением Cisco ATA](#) для получения дополнительной информации.
2. Перейдите к основному экрану **Cisco CallManager Administration**.
3. Из Системного меню выберите **Device Defaults**. Экран Device Defaults появляется.
4. В списке Типа устройства найдите тип устройства **Cisco ATA 186**. В поле Load Information рядом с типом устройства Cisco ATA 186 введите имя сигнального образа для использования для обновления ATA Cisco.. Сигнальный образ имеет расширение .zup, например, ATA186-v2-15-ms-020812a.zup.
5. Нажмите кнопку **Update** наверху экрана Device Defaults.
6. Из **Меню Device** выберите Phone. Экран Find и List Phones появляется.
7. В области рядом с кнопкой Find введите буквы **ata**, затем нажмите **Find**. Экран Find и List Phones вновь появляется, и теперь содержит все ATA Cisco, связанные с вашим Cisco CallManager.
8. Установите флажок налево от столбца **Device Name** для выбора всех показанных ATA Cisco.
9. Нажмите кнопку **Reset Selected** у основания экрана Find и List Phones.
10. Всплывающее окно Reset Device появляется. Нажмите **Reset Device**. Всплывающее окно Reset Device появляется. Нажмите **Reset** для завершения процедуры.
11. Коробка подтверждения появляется. **Нажмите кнопку ОК**. Функциональная клавиша на каждом **Cisco ATA** мигает во время его обновления.

Как только кнопка прекращает мигать, обновление завершено, и устройство повторно регистрирует к Cisco CallManager.

[Дополнительные сведения](#)

- [Базовая конфигурация Cisco ATA 186](#)
- [Выбор конфигурации и устранение неисправностей для ATA 186 с привратниками Cisco IOS](#)
- [Выбор конфигурации и устранение неисправностей для ATA 186 с шлюзом Cisco IOS](#)
- [Ответы на вопросы по Cisco ATA 186 и типичные проблемы](#)
- [Поддержка голосовых технологий](#)
- [Поддержка продуктов Голосовой и Унифицированной связи](#)
- [Устранение неполадок в системах IP-телефонии Cisco](#)
- [Cisco Systems – техническая поддержка и документация](#)